



**2020/2021**

# 年度終期報告



香港教育劇場論壇  
Hong Kong Drama / Theatre and Education Forum





# 香港教育劇場論壇

香港教育劇場論壇 ( TEFO ) 成立於 2002 年，一直致力推動戲劇教育及應用劇場的發展，連繫業界與國際同業交流及對話。

TEFO 是本港唯一一個國際戲劇/劇場與教育聯盟 ( IDEA ) 的註冊會員，代表香港向海外分享本地實踐。從 2008 年起，TEFO 註冊為慈善團體，並獲得香港藝術發展局年度資助至今。

TEFO 相信戲劇是多元藝術媒體，能夠應用於社會不同界別、不同範疇，應用劇場 / 戲劇教育將藝術、文化與生活結合，藉由參與不同形式的應用戲劇活動，除了培育人們對戲劇藝術的興趣外，TEFO 更重視在過程中人們對自己、他人、社會，以至世界有更深入連結及理解，提升人文精神及藝術素養，令應用戲劇成為個人及社會轉化的力量。

歡迎參觀我們的網站！





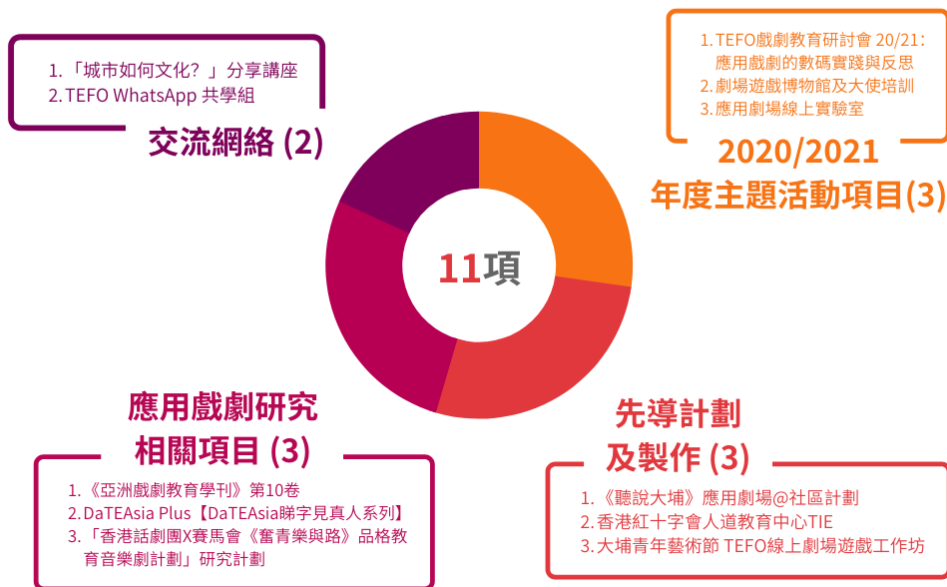
# 目錄

全年項目總計概覽	1
TEFO 年度主題 2020/21：應用戲劇的數碼實踐與反思	4
先導計劃及製作	12
應用戲劇研究相關項目	19
交流網絡	23
TEFO 開放空間	25
TEFO 網站及電子通訊	26
機構自評	28

## 全年項目總計概覽

2020/2021 年度 TEFO 舉辦了年度主題活動系列 3 項、應用戲劇研究相關項目 3 項、先導計劃及製作 3 項及交流網絡活動 2 項，共 11 個項目（見下圖）。其中，「TEFO 戲劇教育研討會 20/21 - 戲劇教育研討會」、「應用劇場博物館及大使培訓」及「《聽說大埔》應用劇場@社區計劃」是本年度重點的大型項目。

### 2020/2021年度項目類別



### 參加者以戲劇技巧所服務的人次



**1585+ 人** (過去一年)

### 總參與人次



**820 人**

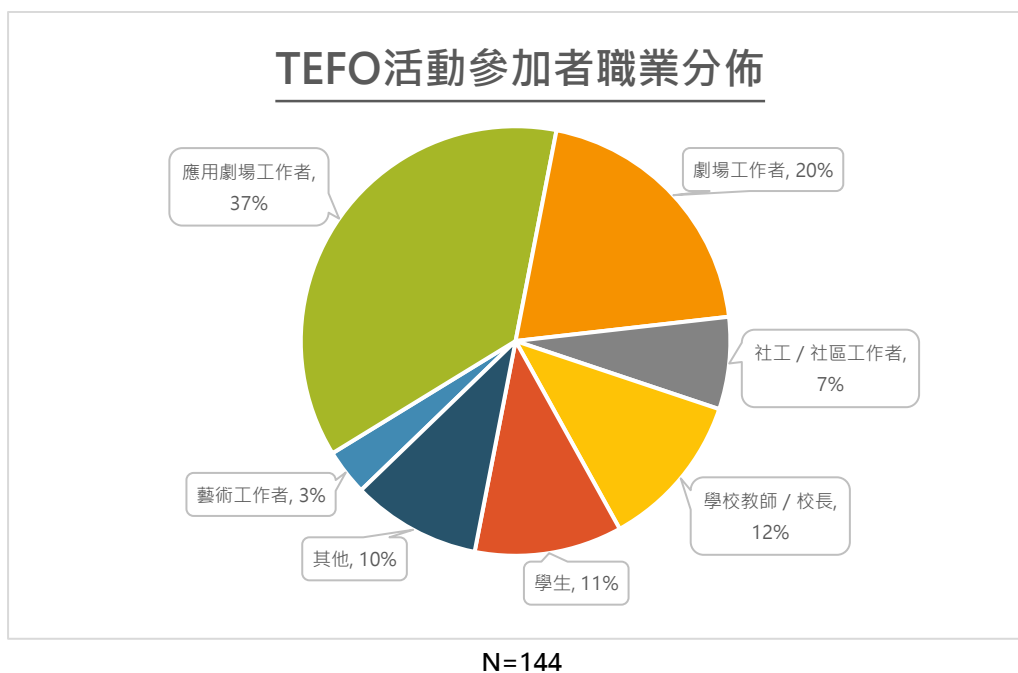
### 對 TEFO 活動滿意度

**91%**

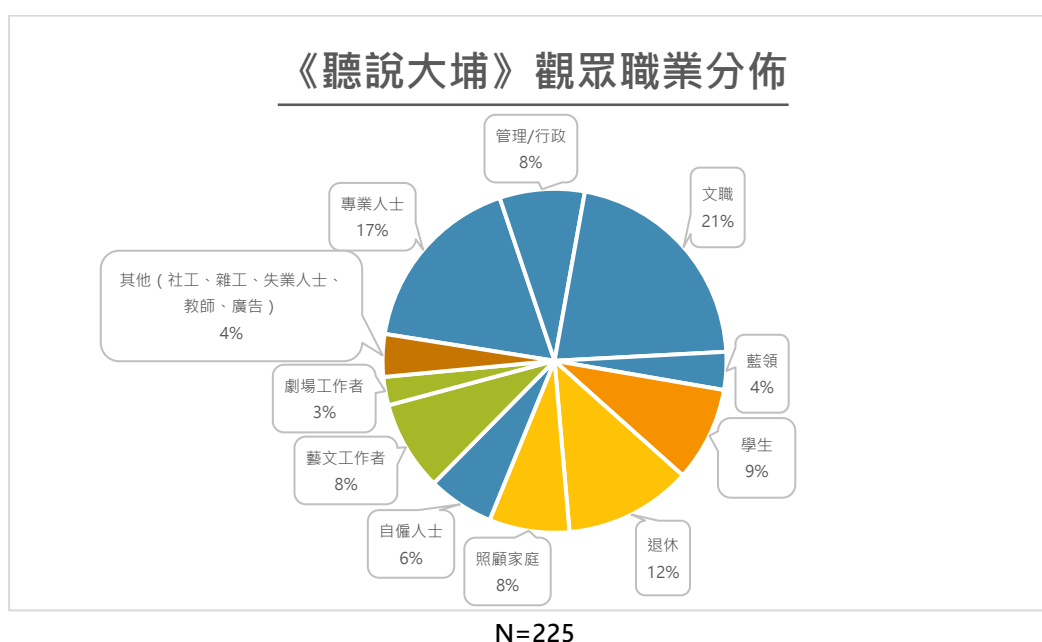
參加者對 TEFO 的活動表示滿意

TEFO 本年的工作以 2020/2021 年「應用戲劇的數碼實踐及反思」貫穿全年舉行，回應應用劇場工作者在抗疫至今面對線上劇場及教育的技術需要。2020/2021 年度活動共吸引了 820 人次出席活動，當中 91% 參加者對 TEFO 活動感到滿意。透過我們的活動，參加者將以戲劇技巧在香港服務超過 1585 人。

TEFO 主辦活動參加者的職業分佈主要有 5 大類，分別有 37% 為應用劇場工作者，20% 為劇場工作者，12% 為學校教師及校長，7% 為社工 / 社區工作者，3% 為藝術工作者，他們皆為 TEFO 主要服務對象；餘下有 21% 為學生及其他。參加者其他職業包括輔導員，培訓師 / 引導導師 (Trainer / Facilitator)，藝術行政，教育及倡議工作者，社區藝術導師。



今年 TEFO 也透過「《聽說大埔》應用劇場@社區計劃」接觸了大量拓展社區公眾參與。有關詳細觀眾職業分布，請看以下的圖。



## 2020/2021 TEFO 合作伙伴及特邀分享單位

### 本地/藝術團體/藝術家

內部培訓藝術導師:

何柏存 ( 社區音樂 ) 、梁遠光 ( 聲藝 ) 、  
陳美心 ( Feldenkrais )

應用劇場線上實驗室【簡介會】:

林燕

《城市如何文化》

大細路劇團、茹國烈

TEFO 戲劇教育研究會 2020/21 :

陳膺國、劉卓瑩、吳文基

《大埔·外賣到!》

蔡錦濠 ( 三豪子 ) 、何蕙詩、莫穎詩、陳昊靈、  
張力行、郭儒豪

國際演藝評論家協會 ( 香港分會 )

DaTEAsia Plus:

胡寶秀博士、譚寶芝博士、蘇欣怡女士

### 海外藝術團體/藝術家

Professor Michael Anderson  
(CREATE Center, Australia)

Dr. Paul Sutton  
(Prospero, United Kingdom)

Chris Blois-Brooke  
(Performing Dialogue, United Kingdom)

International Drama / Theatre and Education  
Association (IDEA)

## 到訪/伙伴的社福機構/單位

### 本地社福機構

救世軍大埔長者綜合服務大埔長者社區服務中心

救世軍三門仔社區發展計劃

自閉兒生命建立發展社

救世軍大埔青少年綜合服務

基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心

鄰舍輔導會青少年服務部門主管

香港青年協會大埔青年空間

## TEFO 年度主題 2020/21：應用戲劇的數碼實踐與反思

TEFO 年度主題 2020/21

應用戲劇的  
數碼實踐與反思

Year Theme 2020/21: Digital Applied Theatre Practice and Reflection

抗疫在家期間，應用劇場工作者在沒有選擇的情況下將線下的活動轉化到線上進行。網絡世界的互動與實體世界的互動不能互相取代，也各有特點。面對科技的發展，TEFO 鼓勵更多應用劇場工作者主動地探索虛擬世界的特性和限制，以裝備工作者反思應用劇場在世界虛擬化的進程下的角色及實踐。

## 年度主題活動一覽表\*：

日期	活動
2020 年 10 月 - 2021 年 6 月	Arts Go Digital 藝術數碼平台計劃： 應用劇場互動數碼資料庫 - 劇場遊戲數碼博物館 (詳情將於 2021 年 3 月公布)
2020 年 11 月 2021 年 3 月	應用劇場網上實驗室
2021 年 3 月 13 - 14 日	戲劇教育研討會 2020/21: 應用戲劇的數碼實踐與反思

## TEFO 戲劇教育研討會 20/21：應用戲劇的數碼實踐與反思

日期及時間： 2021 年 3 月 13 日 (六) 13:30-19:00

2021 年 3 月 14 日 (日) 14:00-19:30

形式： Zoom 網上平台

對象： 本地及海外參加者



戲劇教育研討會2020/21  
Drama Education Symposium

# 應用戲劇的 數碼實踐與反思

Digital Applied Theatre Practice and Reflection

An illustration showing two stylized human figures. On the left, a figure with red hair and a purple top is reaching out towards a digital screen. On the right, a figure with dark hair and a light-colored top is also reaching towards the screen. The screen displays a blue background with a white hand icon. The entire scene is framed by a network of yellow lines and dots, suggesting a digital or interconnected environment.

「TEFO 戲劇教育研討會 2020/21」，以「應用戲劇的數碼實踐與反思」為主題，回應抗疫至今，應用劇場工作者在沒有太多選擇的情況下將線下的活動轉化到線上進行。網絡世界的互動與實體世界的互動不能互相取代，也各有特點。面對科技的發展，TEFO 鼓勵更多應用劇場工作者主動地探索虛擬世界的特性和限制，以裝備工作者反思應用劇場在世界虛擬化的進程下的角色及實踐。此一年一度的聚會請來了分別來自澳洲的數位實踐理論專家及英國的著名戲劇教育網上平台的創始人分享經驗，以及本地工作者的反思實踐分享，也有實務的線上示範工作坊，研究會吸引了 35 人出席，與業界工作者共同思考在這個轉變時代的實踐所面對的挑戰。



戲劇教育研討會 2020/21  
Drama Education Symposium



# 應用戲劇的 數碼實踐與反思



Digital Applied Theatre Practice and Reflection

3月13日 (六) Sat, March 13

HKT 13:30 - 15:00

主題演講 Keynote

**Playing with the Enablers:**  
A Case Study of Creativity, Technology,  
and Student Effectiveness



嘉賓 Guest Speaker

**Prof. Michael Anderson (Australia)**  
Professor of Creativity and Arts Education,  
CREATE Centre @ U of Sydney

ENG

HKT 15:15 - 16:45

工作坊 Workshop

從過程戲劇  
『小不點家庭』  
看線上應用劇場的  
『一樣？不一樣』



嘉賓 Guest Speaker

**陳膺國 (Kelvin)**  
兒童及應用劇場工作者

廣

工作坊 Workshop

劇場遊戲線上探索  
Theatre Games Go  
Digital Exploration

帶領者 Led By

ENG

HKT 16:45 - 17:30 | 休息時間 Break

HKT 17:30 - 19:00

開放空間 Open Space

「應用劇場點搞啊？」  
What Do We Do About Applied Theatre?

3月14日 (日) Sun, March 14

HKT 14:00 - 15:30

工作坊 Workshop

劇場遊戲線上探索  
Theatre Games Go  
Digital Exploration

帶領者 Led By

廣

工作坊 Workshop

劇場遊戲線上探索  
Theatre Games Go  
Digital Exploration

帶領者 Led By

普

HKT 15:45 - 17:30

主題演講 Keynote

**How to Act Smart:**  
Using C&T's Prospero Technology to  
Inspire Learning Through Applied  
Theatre and Digital Technology



嘉賓 Guest Speaker

**Paul Sutton (United Kingdom)**  
Artistic Director, Computers & Theatre (C&T)

ENG

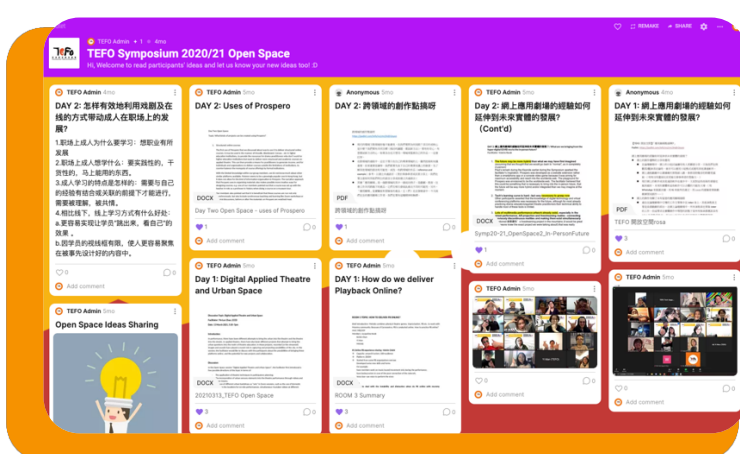
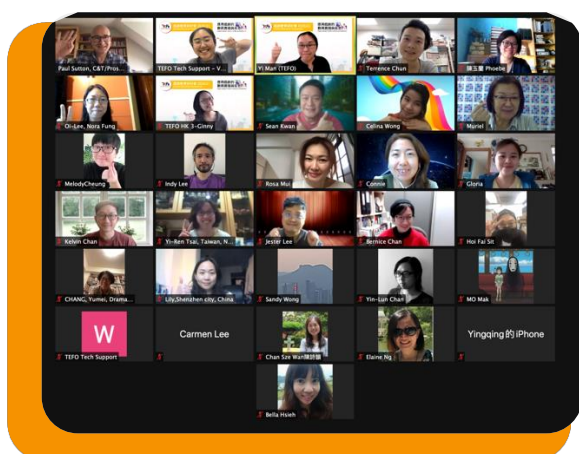
HKT 17:30 - 18:00 | 休息時間 Break

HKT 18:00 - 19:30

開放空間 Open Space

「應用劇場點搞啊？」  
What Do We Do About Applied Theatre?





「開放空間」提出的討論問題：

- *How do we deliver Playback online?*
- *Digital Applied Theatre and Urban Space*
- 網上應用劇場的經驗如何延伸到未來實體的發展？
- 跨領域的創作點搞呀？
- *Uses of the Prospero online platform*
- 怎樣有效地利用戲劇及在線的方式帶動成人在職場上的發展？

「開放空間」筆記 Padlet:



相關活動報導:



參加者感言舉隅

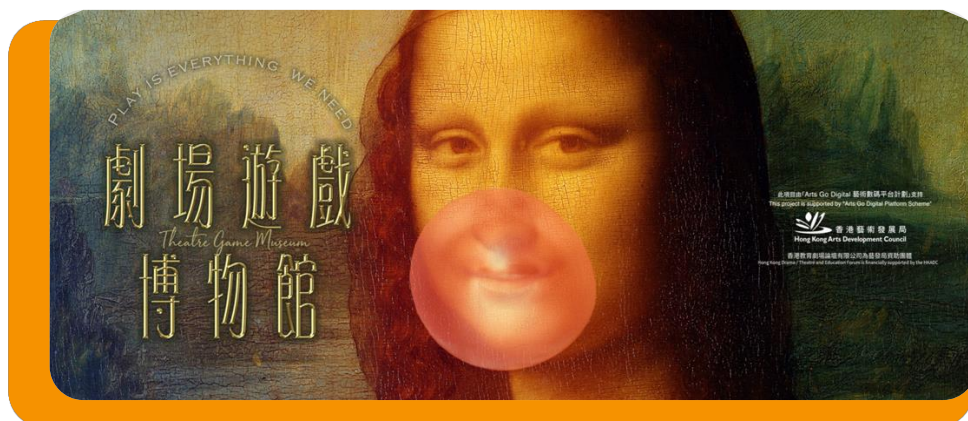
「TEFO 的研討會是我們戲劇教育工作者充電的地方之一。」

「此研討會帶來有實作的參考，也有核心精神的提醒。」

「此研討會有助理解如何善用科技、發掘網上平台的潛在價值。」

## 劇場遊戲博物館及大使培訓

2020 年香港藝術發展局獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推出特別資助計劃，成立 Arts Go Digital 藝術數碼平台，資助藝術家以數碼、虛擬形式創作。TEFO 獲其中「晉升項目」的資助，創作「劇場遊戲數碼博物館」，利用以「劇場遊戲」為主題的數碼平台，透過互動學習促進參與者的反思和溝通力，以及對個人態度行為的認知。遊戲在帶來即時愉悅之餘，同時提昇參與者的感官意識以及與他人的連結。「劇場遊戲數碼博物館」已於 2021 年 6 月中旬向外發放，內容包括以下四個主要範疇：線上互動體驗、18 條劇場遊戲示範或相關影片、劇場遊戲資料庫及劇場遊戲推廣大使培訓。截至 2021 年 6 月底已有過千人次瀏覽，社交平台亦有不少分享次數。



瀏覽「劇場遊戲博物館」網站：

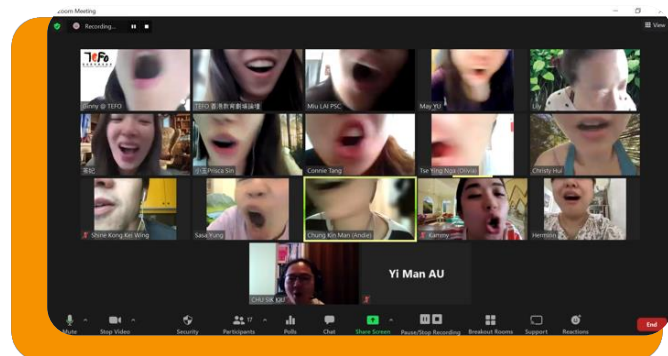
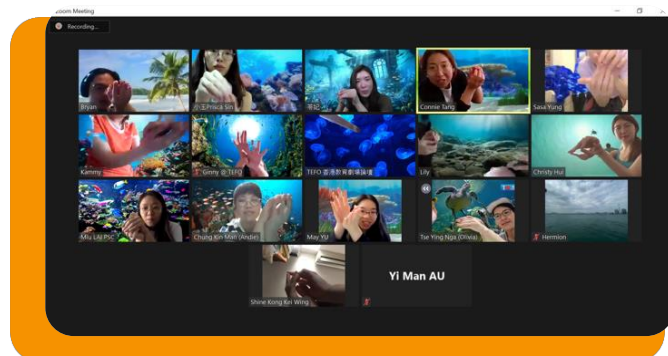


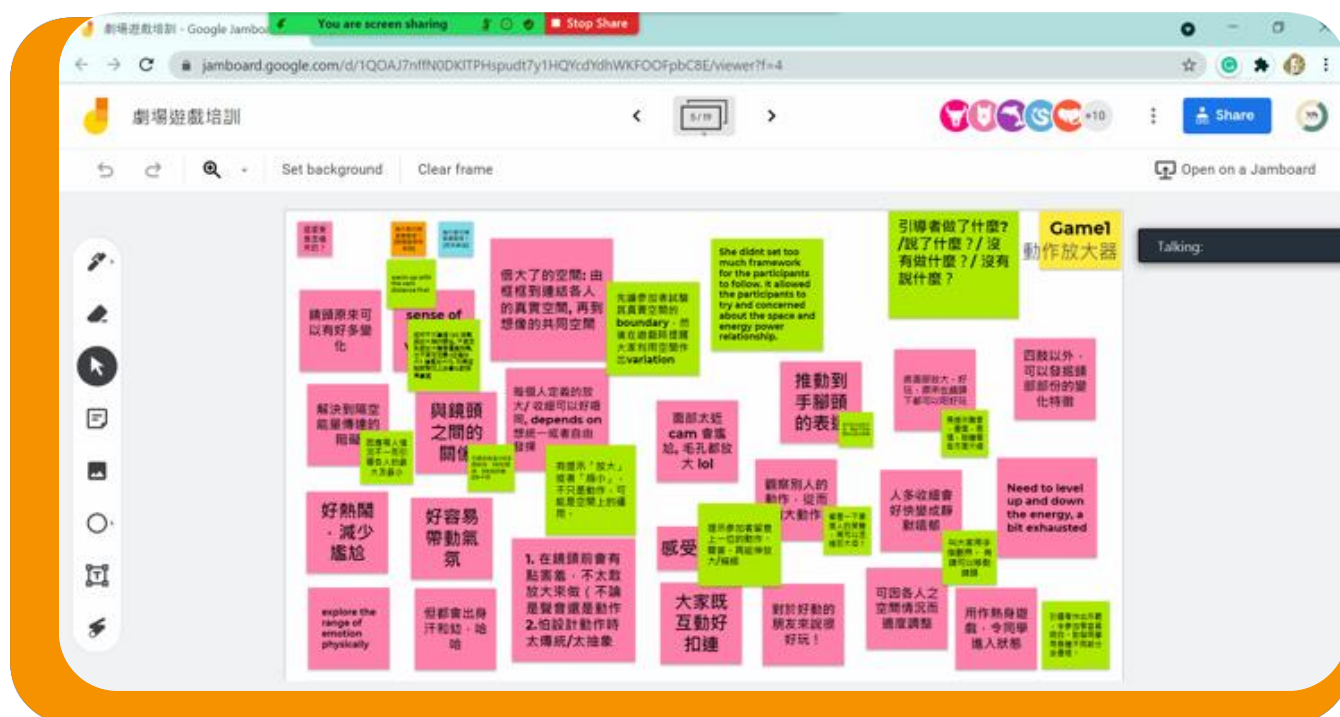
項目為藝術界別提供四大方面的影響：

- 一) 以輕鬆易入口的方式，利用線上互動一步一步引入線上用家初步體驗劇場遊戲，引起比較少參與劇場活動的公眾興趣及認識劇場遊戲的元素。部份用家認為網站：「好有趣的教學、好互動。係會由無興趣驅使到有興趣！」
- 二) 此項目的網站(線上劇場遊戲博物館)擔當了資料庫的功能，為劇場應用工作者提供有用的劇場遊戲學習參考資源。部份用家表示：「以往睇文字介紹劇場遊戲好難明，而家有片睇又有深入講解。」
- 三) 實驗以「用家經驗為本」的互動藝術體驗，令他們不單單成為藝術活動的被動接收者，而是引導用家參與創作。並在學習歷程中讓用家有主導權選取所接收和學習的劇場遊戲資訊。有用家表示：「善用了網上的互動，令人有度身訂做的感覺，好有個人化體驗。」
- 四) 啟發公眾人士，特別是開拓了社工/老師這一類群眾，使他們更深入了解劇場藝術於日常生活的應用。引起他們對引入劇場遊戲於日常工作之中的興趣，利用劇場遊戲，作為服務及介入手法。有學校教師參加完社區工作坊後表示：「幾好！刺激咗我諗啲遊戲同我啲學生玩下，雖然我唔係教戲劇科，但應該都可以試玩。」



除了網站互動外，我們亦在期間辦過「劇場遊戲推廣大使」線上培訓工作坊，為 13 位對引導線上劇場遊戲的公眾提供 4 節培訓。教授線上互動引導技巧之餘，亦鼓勵學員向更多人推廣劇場遊戲。學員隨後亦分為 6 個小組，再為其他公眾人士提線上劇場遊戲工作坊，6 節活動共有 45 人參與。





### 參加者感言舉隅

「流程清楚，內容亦充實，可讓大家有機會馬上淺嘗一次構思和帶領活動。」

「工作坊內容設計很豐富，帶領導師講解好清晰令我覺得舒服，令我感到不會很難投入。」

「有機會分享彼此經驗，先以玩家角色去投入，然後再轉為帶領者，再檢和實習。整個過程可以令彼此了解可取或不足之處。」

## 應用劇場線上實驗室



2020-2021 受新型冠狀病毒疫情影響，大家在家抗疫期間，應用劇場工作者在沒有選擇的情況下將線下的活動轉化到線上進行。網絡世界的互動與實體世界的互動不能互相取代，也各有特點。面對科技的發展，TEFO 鼓勵更多應用劇場工作者主動地探索虛擬世界的特性和限制，以裝備工作者反思應用劇場在世界虛擬化的進程下的角色及實踐定位。TEFO 一向秉持與同業共享資源的宗旨，特意撥出少量儲備，以資助方式鼓勵應用劇場工作者在線下轉化為線上項目的過程中，加入反思實踐的練習，促進應用劇場虛擬化過程的深入探究，並與業界交流、分享探究的內容和發現。

2020 年 11 月，陳鷹國 (Kelvin) 以「從過程戲劇『小不點家庭』看線上應用劇場的『一樣？不一樣』！」為題，用一個以「特殊教育學童的家庭」為主題的線下的過程戲劇，轉化成線上的互動。Kelvin 進行了兩次線上互動實驗，並於實驗後就所得經驗撰寫反思實踐報告。期間 TEFO 亦為 Kelvin 安排一位導師，以關鍵伙伴(critical buddy)的身份為 Kelvin 的線上工作坊設計及反思寫作提供意見。希望借用這個實驗室，鼓勵應用劇場工作者為自己的項目進行深度反思。

同時，我們亦安排 Kelvin 於「TEFO 戲劇教育研討會 2020/21：應用戲劇的數碼實踐與反思」，期間示範及分享實驗過程中的發現及反思，推動整個應用戲劇同業互相分享，建構一個共學氛圍。有關研討會中的分享內容，詳參「TEFO 戲劇教育研討會」的報告部份。

反思實踐報告將於 2021 年底內發佈。

## 先導計劃及製作

### 「十八有藝 - 社區演藝計劃」《聽說大埔》應用劇場@社區計劃



TEFO 於本年度獲得康樂及文化事務署邀請、大埔區議會贊助，於大埔籌辦製作一整年「應用劇場@社區計劃」的活動。活動設計圍繞著如何透過不同應用劇場的手法，協助社區坊眾探索個人與社區故事，尋找如何訴說、如何傾聽、如何展現、如何詮釋之法，一起走一趟在大埔的「社區聽說」之旅。

計劃分四大部份，先從閱讀、蒐集、訪問及閑談大埔的故事作為起點，整理創作一個關於大埔今昔的社區巡演，邀請觀眾也一同分享自己的大埔故事。然後，以一人一故事劇場及綜合藝術的形式培訓種子社區藝術義工，讓他們不只在計劃期間到大埔不同社區分享及實踐，還鼓勵在計劃完結後以藝術持續地服務區內居民，維繫聽說故事的文化。最後，計劃將於 2022 年 2 月以「大埔故事墟」集結日，聚合不同社區持份者及地區藝團，以不同媒體形式，共同想像大埔。

於 2020 / 21 年度，《聽說大埔》計劃已經進行了開幕及第一階段部份「社區巡演」的活動如下：

日期	活動
2021 年 5 月 16 日	聯合開幕演出
2021 年 4 月 30 日 2021 年 5 月 1 日 2021 年 5 月 3 日 2021 年 6 月 26 日	《大埔過去現在識》街坊吹水會
2021 年 4 月 16 日	《大埔過去現在識》社區巡演：「街坊演員」遴選
2021 年 6 月 13 日 2021 年 6 月 19 日 2021 年 6 月 20 日 2021 年 6 月 27 日	「大埔•外賣到！」社區故事巡演

## 聯合開幕演出

日期及時間： 2021年5月16日(日) 14:00-16:00

地點： 大埔富善社區會堂



聯合開幕日當天，有 40 位大埔街坊及區議員出席。TEFO 伙拍另一個大埔的「十八有藝」單位奇想偶劇團，共同介紹全年活動各項計劃。TEFO 更邀請了「一人一故事劇場」團隊作示範演出，即場為來賓演繹故事，為他們帶來關於本計劃其中一個社區種子藝術義工工作坊的體驗。

## 《大埔過去現在識》社區巡演：「街坊演員」遴選

日期時間： 2021年4月16日(日) 15:00-17:00

地點： TEFO 開放空間



「生活在社區，演活在社區。」是社區巡演的理念。我們希望不僅僅是一群專業創作團隊以自己的視角去演繹大埔故事；更重要的是以劇場作為平台，與大埔街坊進行深度交流。故此，特別招募對認識或對社區劇場有興趣的大埔街坊，參與成為「街坊演員」，與團隊一起排練與創作，共同走入社區，為其他街坊演出分享。總共有 11 名大埔街坊參與遴選，最後揀選了 3 位能在排練時間上能配合的居民加入團隊。

## 《大埔過去現在識》街坊吹水會

在職組：	2021年4月30日(五) 20:00-21:30
親子組：	2021年5月1日(六) 14:30-16:00
銀鈴組：	2021年5月3日(一) 10:00-11:30
終極分享加公開綵排：	2021年6月26日(六) 16:00-17:30
地點：	TEFO 開放空間



創作團隊圍繞大埔街坊對大埔「最 HEA、最具歷史及回憶、最家庭樂及最少年十五二十時」之選的地方四個主題，精心設計了四場的「街坊吹水會」，讓 71 位不同年紀的街坊互相閑話家常，透過不同遊戲、活動繪畫社區地圖及故事分享，分享他們的大埔社區故事。在這個平台，使到平時分散的本區居民以應用藝術的形式展開互動對話，透過彼此的大埔印象，大家都很踴躍參與，有街坊還把「家傳之寶」的照片帶來分享其家族故事，有街坊分享在大埔找到另一半組織家庭的溫馨往事，有街坊分享了大埔多個休閒好去處。吹水會除了將街坊的社區經驗連結起來，也為創作團隊提供「社區巡演」的素材，讓作品更貼近街坊的情誼。

## 「大埔・外賣到！」社區故事巡演

2021年6月13日(日) | 15:00-16:30 ; 19:30-21:00 @大埔藝術中心黑盒  
 2021年6月19日(六) | 15:00-16:30 ; 19:30-21:00 @大埔青年空間黑盒劇場  
 2021年6月20日(日) | 15:00-16:30 ; 19:30-21:00 @大埔青年空間黑盒劇場  
 2021年6月27日(日) | 15:00-16:30 ; 19:30-21:00 @大埔藝術中心黑盒

**社區劇場演出**  
**大埔外賣到!**  
 (開放大埔) 應用劇場@社區計劃

**10d ART**  
 社區劇科藝 COMMUNITY ARTS SCHEME

**十八有藝**

即日起  
 康樂及文化事務署  
 2000 1140  
 www.kcsd.gov.hk/10d

香港教育劇場協會  
 2115 2223 (熱線)  
 projects@tfo.hk  
 www.tfo.hk

✉ 十八有藝 10dART

每星期可以盡消閒心力  
 假期時也是放鬆的好處  
 匯下互相學習與溝通  
 不但令你 社區參與人社區

藝術總監：鄧世榮  
 聯合編導：鄧作漢(三樂子)、何寶珊\*  
 劇中演員：鄧卓謙、鄧卓嫻  
 大型製作團隊：鄧俊傑、黃冠忠  
 現場美術設計：何柏宇  
 舞臺設計：鄧力行  
 服裝設計：鄧俊傑  
 製作總監：黃潔欣  
 舞台監督：何國強  
 執行總監：林柏權  
 \* 原屬「劇院人」允許參與本製作。

13, 27.06.2021 (周日)  
 大埔藝術中心黑盒  
 19, 20.06.2021 (六/日)  
 大埔青年空間黑盒劇場  
 3:00 / 7:30 (下午PM)

**免費 適度免費入場**  
 免費入場門券先到先得，額滿即止，每人限取2張  
 門券取法  
  
 取用網上查詢索取免費電子門票，  
 詳情請親以電郵確認。

主辦：康樂及文化事務署  
 贊助：香港教育劇場協會  
 協辦：TFO

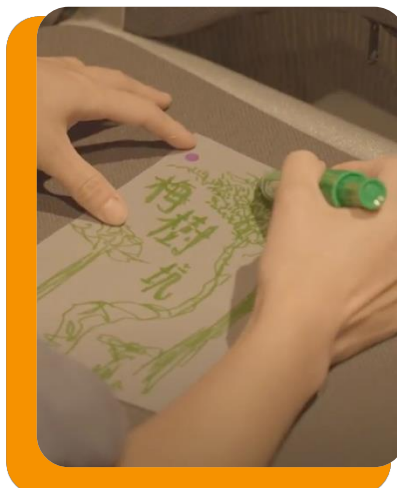


「大埔・外賣到！」於大埔巡演8場，近300名觀眾到臨各個社區場地觀賞。這個社區劇場的演出，團隊展現了他們對地理大埔、人文大埔、歷史大埔、基建大埔的所思所想，分享在大埔與街坊吹水聊天，走遍大街小巷，上山下田後收集得到點點滴滴的啟發。在每場演出部份完結後，我們特別邀請觀眾留下來，將他們的大埔印象化成圖畫，參與共同建構一張由「吹水會」一直傳下來的大埔社區人文地圖，實踐「營造、對話、紀錄、連結」。

2021/22 年度將會有第二至四階段部份的活動，包括：一人一故事藝術義工工作坊、一人一故事社區專場演出、三門仔社區考察及藝術創作工作坊、三門仔多元藝術演出、「大埔故事墟」社區集結日及結業演出。

網上演出場刊：





### 參加者感言舉隅

「四五十年的大埔歷史故事，融入現今社會送上外賣熱，在幾日的環境裡有笑、有淚、有驚訝，帶出大埔的歷史背景。是一群大埔街坊熱烈感恩他們寫實中更象徵，帶著他們遊走歷史的陳跡。」

「是有新意而益智的演出，本地傳統文化故事，加入現時的社會議題和現象，好有趣，原來可以咁樣。」

「因為同觀眾距離好近，所以演員一個眼神或者感覺都好易傳達到俾觀眾，尤其是佢哋今次加左好多互動嘅位，就更加 feel 到同表演者的 connection，同埋感受到佢哋好鍾意大埔呢個地方，好想分享佢嘅故事俾大家聽。」

創作團隊訪問短片：



## 香港紅十字會人道教育中心 TIE 手冊



TEFO 於 19/20 年度受香港紅十字會人道教育中心委約邀請，為其「人道教育項目」之「戰區 90」項目設計優化與延伸，創設新的《戰區 2.0》項目。計劃的第一部份：創作及排演一齣對象為小學高年級學生，關於「戰爭中的兒童」的教育劇場作品；及第二部份：為中心培訓演教員團隊接手小學版的教育劇場演出，均已完成。20/21 年度，我們進行最後一個部份，編製教師教材套及教師培訓工作坊。

### 學校教材套

為鼓勵教師將教育劇場探討的主題與校本課程連結，創作團隊按內容設計合適及多元的教材與教案，印製 300 本，附及參考資源；供教師在學生看完演出後延伸教學參考使用。希望能啟發教師有效地將戲劇經驗及當中提及的反思提問，融入課程和學生進深研討。

## 香港紅十字會人道教育中心 TIE 線上培訓工作坊

日期及時間：2021 年 2 月 4 日 | 20:00-21:30

2021 年 2 月 6 日 | 15:00-16:30

形式：Zoom 網上平台



原定於 2020 年初與香港紅十字會人道教育中心進行的教師工作坊，因為受疫情及隔離措施影響，一直延後進行。2020 年底與人道教育中心協商後，將線下教師工作坊改為線上工作坊，並於 2021 年 2 月完成兩場工作坊，兩節工作坊共有 33 人參與。

## 大埔青年藝術節 – TEFO 線上劇場遊戲探索工作坊

日期及時間： 2021 年 2 月 27 日 | 15:00-16:00

形式： Google Meet 網上平台



TEFO 於 2021 年 2 月 27 日於大埔青年藝術節 2021 提供了「線上劇場遊戲探索工作坊」，向更廣大的市民及公眾介紹劇場遊戲。大埔青年藝術節 2021 由大埔區議會社區重點項目工作小組及香港藝術發展局（藝發局）合辦。因應疫情原故，今年藝術節於網上舉行。

活動有 12 人報名，8 人出席。因應是次 TEFO 探索線上互動的豐富經驗，促進日後「劇場遊戲博物館」創作及研討會的主題構思。詳參相關報告部份。

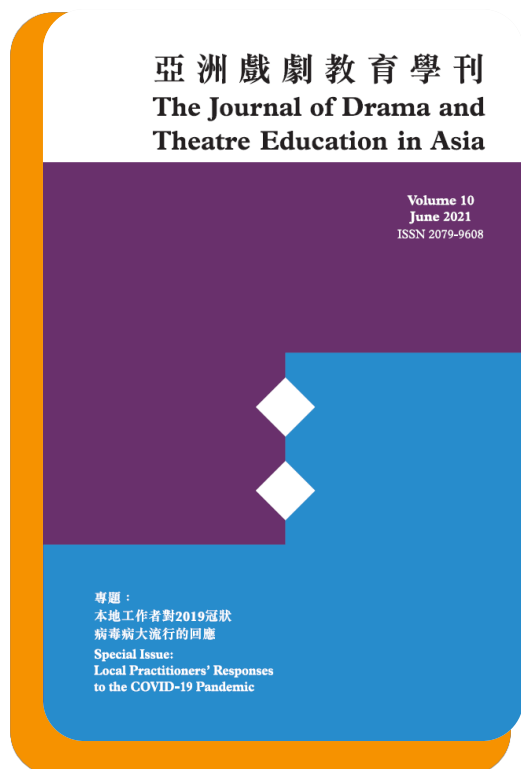
## 應用戲劇研究相關項目

### 《亞洲戲劇教育學刊》第 10 卷

《亞洲戲劇教育學刊》( DaTEAsia ) 第 10 卷在 2021 年 6 月出版，印刷 200 本。今卷特設專題「本地工作者對 2019 冠狀病毒病大流行的回應」以紀錄業界同工如何利用以創意行事，思考戲劇教育及應用劇場面對眼前困境可以有何所為。今卷內容包括：一個專題收錄了香港本地四位戲劇 / 劇場教育工作在疫情之前及期間的工作和反思；以及一個中國大陸小學品德教育的戲劇教育個案研究。

與疫情處境有關的文章可分為兩個主題，其中一個主題「戲劇與心理健康」包括作者譚寶芝從幼師專業戲劇培訓計劃中觀察到戲劇活動能夠激勵老師面對疫情帶來的痛苦，以及另一位有戲劇治療背景的作者陳楚鍵關注社交距離措施期間的孩子及成人的心理健康，提議家長可透過遊戲及戲劇角色扮演增進親子關係。另一個主題是「網絡會議科技與戲劇教育和應用劇場」，文章包括作者黃婉萍反思她於香港第一波及第三波疫情爆發期間創作及演出的一個網上互動自傳式人種誌劇場，另一位作者羅婉芬從應用戲劇角度出發，反思疫情下以網上實時面授的混合模式教授一個副學位課程。今卷另一篇個案研究的作馮夢雨發現著重小組合作的遊戲式的戲劇教學法能填補現時僵化的說教式品德教育課程的空隙。我們希望藉著本卷學刊的文章，表達作為戲劇工作者的關懷，以團結與互助支持我們關心的對象。

訂閱期刊除了個人外，還會派送給各本地、部份亞洲區的大專院校及海外學術單位，以增加讀者數量及覆蓋面。學刊同時以網上「開放期刊」( OPEN JOURNAL ) 的形式上載以便公眾閱讀，之後也會定期在網上平台逐一介紹文章，主動積極把亞洲的實踐紀錄傳播得更遠。



DaTEAsia 網上公開版本：



派送到的主要本地學術單位 / 機構包括：

- 香港大學
- 香港中文大學
- 香港教育大學
- 香港浸會大學
- 嶺南大學
- 香港樹仁大學
- 香港演藝學院

## DaTEAsia Plus 【DaTEAsia 睇字見真人系列】

TEFO 自 2010 年起開始出版《亞洲戲劇教育學刊》，立足本土，以東亞地區為主要研究脈絡，旨在匯聚各地學者、研究者和劇場工作者，透過彼此之間的交流與對話，共同擴闊應用劇場 / 戲劇教育的景觀，也希望藉此鼓勵業界深度探究及書寫實踐，務求理論與實踐相輔相成發展。

我們觀察到一般工作者及大眾對於學刊文章比較敬而遠之，很大程度上是對於應用劇場研究著重實踐的特質不太了解，致誤以為內容艱澀無味。為了讓同業工作者及大眾理解應用劇場與戲劇教育源於人的故事，宗旨是為生活在不同場域的人與劇場和戲劇作記錄。我們策劃了「DaTEAsia Plus」分享會，邀請學刊文章作者分享他們的實踐項目和研究意念，以及當中的小故事和反思心得，以比較輕鬆平易的方式將研究實踐帶到公眾面前。

本年度一共舉辦了兩次「DaTEAsia Plus」分享會，兩次分享會詳情如下：

### 第一次「DaTEAsia Plus」分享會

日期及時間：2020 年 11 月 21 日（六）14:30-16:00

【DaTEAsia 睇字見真人系列】

# 演員的研究筆記

2020年11月21日(六)  
2:30pm - 4:00pm  
網上以Zoom進行

胡寶秀博士  
香港兒童才藝學院總顧問  
香港大學教育學院博士後  
研究員

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council  
TEFO  
亞洲戲劇教育論壇  
Hong Kong Theatre, Theatre and Education Forum

到 TEFO YouTube Channel 回顧分享會：



我們邀請了《亞洲戲劇教育學刊》第九卷研究文章〈演戲如何促進中文作為第二語言敘文寫作的學習動機〉作者胡寶秀博士作嘉賓，以「演員的研究筆記」為題，讓胡博士跟參加者分享她從演員和創作過渡至教育和研究的親身經歷，以及在研究中的發現與得著，如何將研究和戲劇連上關係。

因疫情緣故，分享會以網上形式進行，並且活動進行期間安排 Facebook Live，一共有 9 位參加者以及 1709 Facebook Live 收看次數。

## 第二次「DaTEAsia Plus」分享會

日期及時間：2021年5月28日(五) 19:30-21:00

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council  
香港教育劇場論壇有限公司為藝發局附屬機構  
TEFO

亞洲戲劇教育學刊  
【DATEASIA 睇字見真人系列】

# 以戲劇為鏡： 在戲劇中看見幼兒和教師

- 譚寶芝博士  
(香港教育大學幼兒教育學系助理教授)
- 蘇欣怡女士  
(東華學院人文學院講師 - 幼兒教育)

2021.05.28 (五)  
7:30PM - 9:00PM  
TEFO(大埔藝術中心306-307)/網上Zoom



到 TEFO YouTube Channel 回顧分享會:



第二次分享會邀請了《亞洲戲劇教育學刊》編輯譚寶芝博士及幼兒教育工作蘇欣怡女士從研究員及前線教育工作者兩個角度分享對幼兒戲劇教育的看法，以「在戲劇中看見幼兒和教師」為題。蘇欣怡女士分享到她起初擔任教師時怎樣接觸戲劇教育和學習的歷程，並其後如何將戲劇融入幼兒教學，以及現在培訓教師時的心得和經驗。另外，譚寶芝博士分享她過往做教師培訓和幼兒戲劇教育研究時的關注和觀察，例如如何可以令教師更好地實踐戲劇教育？教師又如何透過戲劇活動發現自己及幼兒？

因疫情比先前穩定，所以分享會以混合模式（實體及線上）舉行，一共有 17 位參加者出席。

### 參加者感言舉隅

「真的獲益良多，讓我更覺得現在於學校實行的戲劇教育是值得的。」

## 「香港話劇團 X 賽馬會《奮青樂與路》品格教育音樂劇計劃」研究計劃 (香港賽馬會慈善信託基金資)

TEFO 銳意利用我們的專業知識，擔當整理及紀錄分析香港應用劇場/戲劇教育的角色。我們每年都會進行至少一個研究項目，於 2019/20 年度，本會受香港話劇團委託進行「香港話劇團 X 賽馬會《奮青樂與路》品格教育音樂劇計劃」研究計劃，期望透過探討學生參與《奮青樂與路》品格教育音樂劇的培訓，了解他們在過程中如何經歷該音樂劇培訓計劃預期達致的品格教育中的「4D」：Dedication (奉獻)、Discipline (紀律)、Self-Discovery (自我發現)、Delight (喜悅) 及其成效。研究計劃也會集中探究藝團與伙伴學校合作輔導教育的推行情況，以及藝術導師的能力建設，如何協助他們有效地在學校進行輔導教學。

研究採用混合研究方法 (Mixed Methods)，結合深度訪談、觀察法和問卷調查，以抽樣方法，從第二階段十八間學校中選出六間學校做個案研究；另外，在五個聯校公開演出組合中抽樣選出兩個演出組合作為個案，搜集參與《奮青樂與路》校園演出計劃的不同持份者的體驗和思考。

由於疫情緣故，計劃中途由實體上課和演出轉為因應疫情情況而採用數個模式，現時研究團隊成員正在進行資料蒐集工作，到個案學校和個案演出進行田野考察、網上問卷調查及訪談，亦同時開始資料分析及書寫工作。研究預計會在 2022 年初完成，屆時將會聯合藝團舉行發佈會及上載至 TEFO 網站，向同業及大眾分享成果。



## 交流網絡

### 「城市如何文化」分享講座

日期及時間： 2021 年 1 月 25 日 ( 日 ) 15:30-17:00

地點： TEFO 開放空間

對象： 大埔藝術中心租戶及其友好



TEFO 的開放空間，期望能成為凝聚不同觀念，碰撞火花的平台。有見我們駐紮於地區，對文化的觀察及思考十分重要。TEFO 聯同毗鄰大細路劇團聯絡了積極走訪各機構及藝術組織的資深藝術行政人員茹國烈先生，蒞臨大埔藝術中心，為大埔藝術中心租戶及其友好主持一場講座，分享他近年深入思考的「城市如何文化？」議題，讓各持份者從地區藝術中心角度思考城市和文化的關連，相互啟發。

當天有 14 個團體及獨立藝術工作者共 25 人出席，茹先生深入淺出地帶領與會者，從香港的經驗出發，透過多個案例，從宏觀到微觀，從城市空間到從企業文化，大至宗教小至零食，用國際及本土的例子，展現文化是如何融入在社會生活中各個肌理，累積成為一個城市的記憶、信念、創造和日常。



講者：茹國烈，香港資深藝術行政人員。擁有逾 30 年藝術行政管理經驗，於 2010 至 2019 年任職於西九文化區管理局表演藝術行政總監。2007 至 2010 年間出任香港藝術發展局行政總裁，曾在香港藝術中心工作 13 年，並於 2000 至 2007 年間出任總幹事。

## TEFO WhatsApp 共學群組



2020 年 3 月，TEFO 開設了 TEFO Online Platform Exploration Whatsapp Group，提供一個平台讓應用劇場工作者交流經驗、分享知識及資訊，以回應新冠狀病毒的隔離措施對應用劇場工作模式的影響，共同探索如何應對科技互動的趨勢及新常態。2020 年 8-9 月期間曾進行三次線上共學小聚，共同探索線上遊戲互動的可能，每次活動參與者有 3-8 人，由 TEFO 員工主持。現時群組維持約 70 人，由於 2020 年中後期，疫情稍為緩和，平台上的活動亦相對減少。另外，亦因應公眾對網絡安全的考慮，除了 Whatsapp 群組外，2021 年 1 月中亦同步設立了 Signal 群組，方便大家交流，現時 Signal 群組約有 30 人。

### 參加者感言舉隅

「見識和觀摩唔同人的帶領風格和方式，從大家言行和身教學到嘢，好實在好好呀。互動期間大家能夠找到不同的活動點子，唔駛自己一個人諗得咁辛苦。」

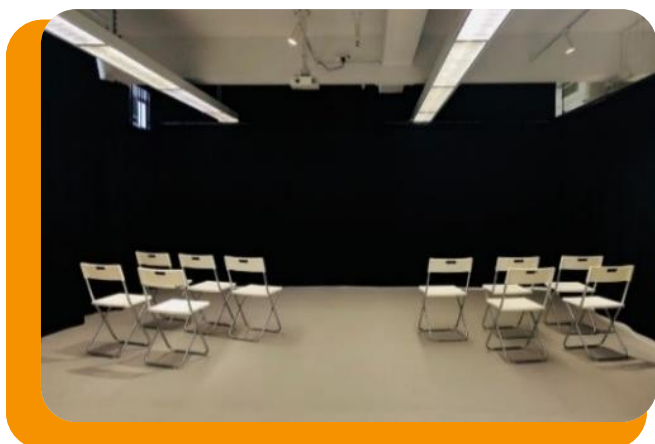
“This session helps me a lot, as I get to know the video call software and can imagine students' reactions as we try different ways of facilitating games.”

## TEFO 開放空間



現時 TEFO 空間約 1000 呎，約三分之一面積作辦公室用途，其他地方則用作 TEFO 資源閣及共享空間。共享空間內有簡單的投影及燈光設備，TEFO 一直強調共享理念，歡迎應用劇場工作者來進行工作坊或社區演出，共享資源。

日期	活動名稱	形式
2020 年 10 月 25 日 2021 年 1 月 25 日	「低碳生活」互動話劇表演《三六五雜貨店之七日「破」世界》 (創作單位：黑暗劇場)	工作坊
2021 年 1 月 25 日	《城市如何文化?》分享講座	講座
2021 年 1 月 23-24 日	應用戲劇與小組工作坊 (創作單位：白光創作)	工作坊
2021 年 3 月 27-28 日	論壇劇場工作坊 (創作單位：白光創作)	工作坊



## TEFO 應用戲劇資源角

本年疫情影響，TEFO 的「應用戲劇資源角」服務暫停。我們改為策劃網上資源庫，重設網站，搜集電子數碼的資料，希望在疫情後，同時在線上線下服務業界。



## TEFO 網站及電子通訊



1474 追隨者 (增加了 143 新追隨者)

TEFO Facebook 專頁



1325 訂閱者

TEFO 電子通訊



11000+ 受眾人 (每月有約 600-1500 使用者)

TEFO 公司網站及「劇場遊戲博物館」互動網站



4000+ 受眾人 (每篇文章約 600 受眾者)

TEFO 網誌 2020/2021 年度上載 24 篇網誌專欄，增加了 2 位專欄作者

## 本年度網上專欄的文章總覽：

作者	欄目	篇名
1 鄧惠儀	逆流而想	國王沒穿衣服以後
2 鄧惠儀	逆流而想	一種聲音 也能啟動學習
3 鄧惠儀	逆流而想	和南亞裔學生一起上戲劇課
4 羅婉芬	匠藝·研·遊	於熟悉與陌生之間：隱喻的啟迪
5 鄧惠儀	逆流而想	你是專業的
6 鄧惠儀	逆流而想	一件道具的魅力
7 鄧惠儀	逆流而想	戲劇學會會員的多重身分
8 鄧惠儀	逆流而想	隱形劇場之真實驗 (上篇)
9 伍綺琪	土   法   煉   幹	專欄簡介：  土   法   煉   幹   伍綺琪
10 伍綺琪	土   法   煉   幹	Playback 與我的二三事
11 鄧惠儀	逆流而想	隱形劇場之真實驗 (中篇)
12 伍綺琪	土   法   煉   幹	(從個人角度出發) Playback 帶來的可能性【1/3】

作者	欄目	篇名
13 鄧惠儀	逆流而想	隱形劇場之真實驗 (下篇)
14 伍綺琪	土   法   煉   幹	(從個人角度出發) Playback 帶來的可能性【2/3】
15 伍綺琪	土   法   煉   幹	(從個人角度出發) Playback 帶來的可能性【3/3】
16 鄧惠儀	逆流而想	熱身何價?
17 鄧惠儀	逆流而想	跟學生一起創作劇本 (第一集)
18 伍綺琪	土   法   煉   幹	致我的老師們
19 鄧惠儀	逆流而想	跟學生一起創作劇本 (第二集)
20 伍綺琪	土   法   煉   幹	Playback 的變奏: Sing-back 與小寫歷史的音樂創作
21 草莓田	草莓一隅	專欄簡介: 草莓一隅   草莓田
22 草莓田	草莓一隅	啟航
23 伍綺琪	土   法   煉   幹	記一場特別的演出
24 伍綺琪	土   法   煉   幹	說說網上 Playback
25 羅婉芬	匠藝。研。遊	疫情下, 社區劇場再造「社區」……
26 草莓田	草莓一隅	從戲劇演員踏上演教員的路

TcFo 網上專欄: **新專欄作者!**

**| 土 | 法 | 煉 | 幹 | 伍綺琪**

言遇劇團聯合藝術總監,  
劇場及社會音樂藝術家/導師/項目統籌。

分享我在一劇場 (Playback Theatre) 的:

TcFo 網上專欄: **新專欄作者!**

**草莓一隅 | 草莓田**

我們是草莓田的藝術教育工作者,  
經常穿梭在澳門的大街小巷分享故事、收集故事。

這專欄記錄著草莓田的一點一滴,  
也希望藉此與有緣相遇的您隔空相聚。

**美在播種, 善在孕育。**